

PROPRIO DE LA MISA

SAN ESTABAN

Rey y Confesor

2 de Septiembre - Fiesta clase 3.^a - Blanco

Salmo 36.30-31,1

OS justi meditabitur sapientiam, et lingua ejus loquetur iudicium: lex Dei ejus in corde ipsius. Alleluia. *Ps.* Noli æmulari in malignantibus: neque zelaveris facientes iniquitatem. *V.* Gloria Patri.

CONCÉDE, quæsumus, Ecclésiæ tuæ, omnipotens Deus: ut beátum Stéphanum Conféssórem tuum, quem regnántem in terris propagatórem hábuit, propugnatórem habére mereátur gloriósum in cælis. Per Dominum.

Eclesiástico 31.8-11

BEATUS vir, qui inventus est sine macula: et qui post aurum non abiit, nec speravit in pecunia et thesauris. Quis est hic, et laudabimus eum? fecit enim mirabilia invita sua. Qui probatus est in illo, et perfectus est, erit illi gloria æterna: qui potuit transgredi, et non est transgressus: facere mala, et non fecit: ideo stabilita sunt bona illius in Domino, et eleemosynas illius enarrabit omnis ecclesia sanctorum.

Salmo 91.13,14,3

JUSTUS ut palma florebit: sicut cedrus Libani multiplicabitur in domo Domini. Ad annuntiandum mane misericordiam tuam, et veritatem tuam per noctem.

INTROITO

La boca del justo derrama sabiduría, y su lengua expresa la justicia; la ley de Dios está en su corazón. Salmo. No te irrites a la vista de los malvados, ni envidies a los que obran la maldad. *V.* Gloria al Padre.

COLECTA

Concede, ¡Oh Dios! omnipotente, a tu Iglesia, que, así como tuvo por propagador, mientras reinaba en la tierra, a tu santo confesor Esteban, así lo tenga por glorioso defensor en los cielos. Por nuestro Señor Jesucristo.

EPÍSTOLA

Dichoso el hombre que es hallado sin tacha, que no ha andado tras el oro, ni ha puesto su esperanza en el dinero y en los tesoros. ¿Quién es éste, para que le felicitemos? Porque ha obrado maravillas en su vida. Ha sido tentado por el oro y ha permanecido integro; ello será su honor eterno ; pudo transgredir la ley y no la transgredió; hacer el mal, y no lo hizo ; por eso sus bienes serán asegurados en el Señor, y toda la asamblea de los santos publicará sus limosnas.

GRADUAL

El justo crece como la palma; y cual cedro del Libano se eleva en la casa del Señor. *V.* Para anunciar desde la mañana tu misericordia y tu lealtad hasta la noche.

Santiago 1.12

ALLELUIA, alleluia. Beatus vir, qui suffert tentationem: quoniam cum probatus fuerit, accipiet coronam vitæ. Alleluia.

Lucas 19.12-26

IN illo tēpore: Dixit Jesus discipulis suis parabolam hanc: Homo quidam nóbilis ábiit in regiõnem longínquam accipere sibi regnum et revérti. Vocátis autem decem servis suis, dedit eis decem mnas et ait ad illos: Negotiámini dum vénio. Cives autem ejus óderant eum: et misérunt legatiõnem post illum, dicentes: Nólumus hunc regnãre super nos. Et factum est, ut redíret, accépto regno; et jussit vocári servos, quibus dedit pecúniã, ut sciret quantum quisque negotiátus esset. Venit autem primus, dicens: Dómine mna tua decem mnas acquisívit. Et sit illi: Euge bone serve, quia in módico fuísti fidélis, eris potestátem habens super decem civitátes. Et alter venit, dicens: Dómine, mna tua fecit quinque mnas. Et huic ait: Et tu esto super quinque civitátes. Et alter venit, dicens: Dómine, ecce mna tua, quam habuí repósitã in sudário; tímui enim te, quia homo austérus es: tollis quod non posuísti, et metis quod non seminásti. Dicit ei: De ore tuo te júdico, serve nequam. Sciébas quod ego homo austérus sum, tollens quod non pósui, et metens quod non seminávi: et quare non dedísti pecúniã meã ad mensã, ut ego véniens cum usúris útiq̄ue exegissem illã? Et adstántibus dixit: Auférte ab illo mnam, et date illi, qui decem mnas habet. Et dixerunt ei: Dómine, habet decem mnas. Dico autem vobis: Quia omni habénti dábitur, et abundábit: ab eo autem qui non habet, et quod habet, auferétur ab eo.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. V̄. Dichoso el hombre que soporta la prueba, porque una vez probado, recibirá la corona de vida. Aleluya.

EVANGELIO

En aquel tiempo, propuso Jesús a sus discípulos esta parábola Un hombre noble partió para una región lejana, a fin de tomar posesión del reino y volver luego. Llamando a diez siervos suyos, les dio diez minas y les dijo: Negociad mientras vuelvo. Pero sus conciudadanos lo aborrecían, y enviaron tras él una embajada, diciendolo : No queremos que este reine sobre nosotros. Y aconteció que, vuelto él, después de recibido el reino, mandó llamar a los siervos a quienes había dado el dinero, para saber lo que corda cual le había hecho producir. Presentóse el primero y dijo: Señor, tu mina ha producido diez minas. Y él: Está bien, siervo bueno, ya que en lo poco has sido fiel, recibe el gobierno de diez ciudades. Y vino el segundo diciendo : Señor, tu mina ha producido cinco minas. Y también a éste dijo: También tú gobierna sobre cinco ciudades. Y vino otro y dijo: Señor, he aquí tu mina; la he tenido guardada en un pañuelo, porque tenía miedo de ti, que eres hombre exigente; tomas lo que no has puesto y siegas lo que no has sembrado. Entonces él le dijo: Siervo malo, por tus propias palabras te juzgo. Sabías que yo era hombre exigente, que tomo lo que no he puesto en depósito y siego lo que no he sembrado, ¿por qué, pues, no has puesto mi dinero en el banco, para que al volver lo hubiera cobrado con los intereses? Y dijo a los presentes : Quitadle la mina, y dádsela al que tiene diez minas. Y ellos le dijeron: Señor, ya tiene diez minas. Pues yo os digo que a todo el que tiene, se le dará; mas al que no tiene, aun lo que tiene se le quitará.

Salmo 88.25

VERITATIS mea, et misericordia mea cum ipso: et in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

RÉSPICE, quas offérimus hóstias, omnípotens Deus: et præsta; ut, qui passiónis Domínicæ mystéria celebrámus, imitémur quod ágimus. Per eúmdem Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cœli, cœlorumque Virtutes ac beata Seraphim sociã exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplicii confessione dicentes:

Mateo 24.46-47

BEATUS servus, quem, cum venerit dominus, invenerit vigilantem: amen dico vobis, super omnia bona sua constituet eum.

PRÆSTA, quæsumus, omnípotens Deus: ut beáti Stéphaní Confessóris tui fidem cóngrua devotiõne sectémur; qui pro ejúsdem fidei dilatatiõne, de terréno regno ad cœléstis regni glóriã meruit pervenire. Per Dóminum.

OFERTORIO

Mi lealtad y mi gracia son con el justo ; y en mi nombre se hará grande su poderio.

SECRETA

Mira, ¡Oh Dios omnipotente!, las ofrendas que te presentamos, y concédenos que, cuantos celebramos los misterios de la Pasión del Señor, imitemos también lo que hacemos. Por el mismo Señor.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión:

COMUNIÓN

Dichoso el siervo a quien cuando venga su Señor lo halle velando; en verdad os digo que le encomendará el gobierno de todos sus bienes.

POSCOMUNIÓN

Te rogamos ¡Oh Dios omnipotente!, nos concedas imitar con la debida devoción la fe de tu confesor san Esteban, el cual por haber propagado esta misma fe, mereció llegar del reino terreno a la gloria del reino celestial. Por nuestro Señor Jesucristo.